

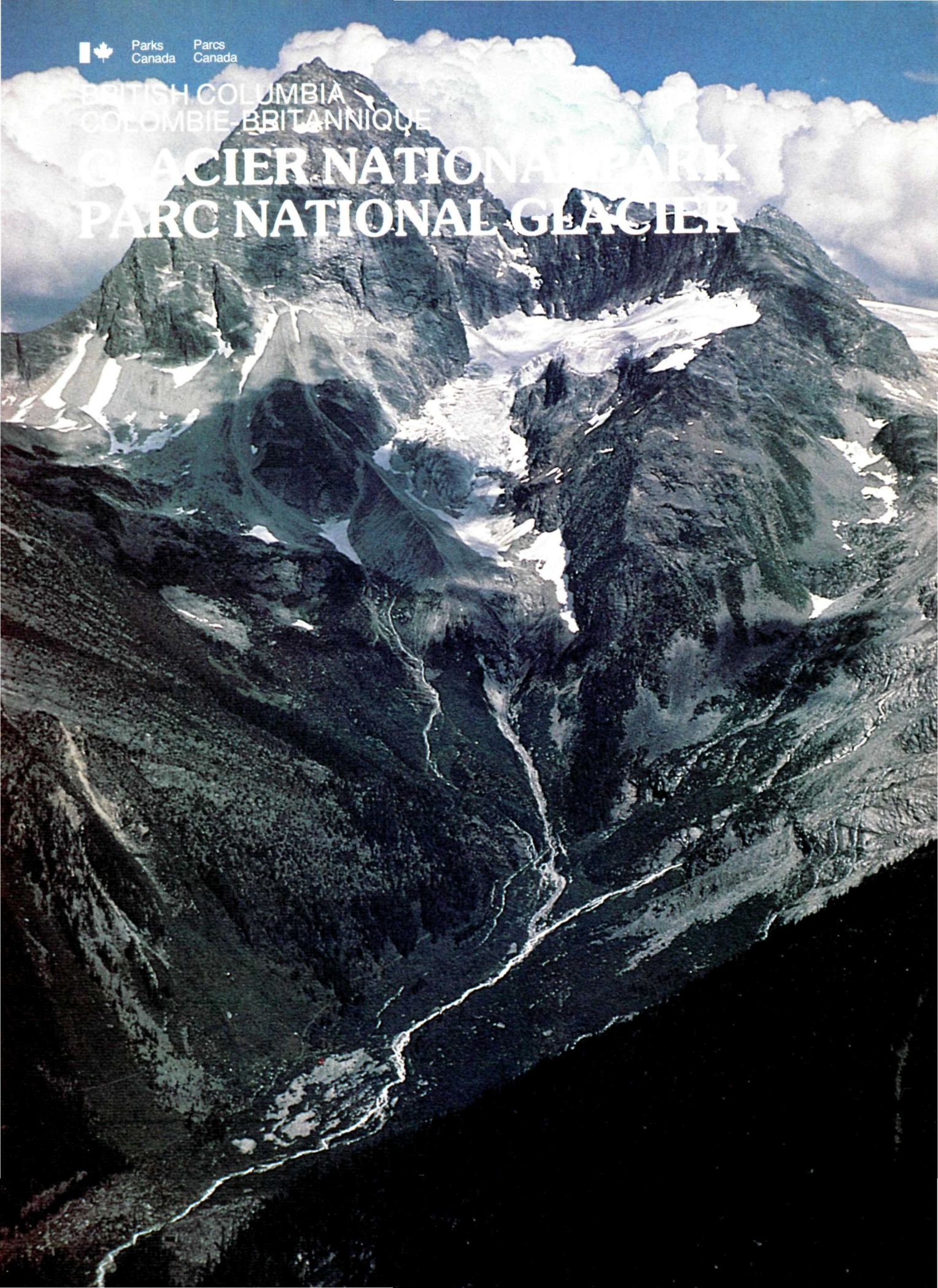


Parks
Canada

Parcs
Canada

BRITISH COLUMBIA
COLOMBIE-BRITANNIQUE

GLACIER NATIONAL PARK PARC NATIONAL GLACIER





Whiskey jack, also known as the grey jay.
Le geai gris.

The interior subalpine forest is snowbound for up to ten months of the year.
La forêt subalpine intérieure est enneigée jusqu'à dix mois de l'année.

COVER

The awesome Columbia Mountains in Glacier National Park . . . for centuries an insurmountable natural barrier.

COUVERTURE

Les monts Columbia formaient, durant des siècles, un obstacle naturel insurmontable.

318 km west of Calgary on the Trans-Canada Highway.

318 km à l'ouest de Calgary sur la route Transcanadienne.

Superintendent
Glacier National Park
P.O. Box 350
Revelstoke, B.C.
V0E 2S0

Directeur
Parc national Glacier
C.P. 350
Revelstoke (Colombie-Britannique)
V0E 2S0

Glacier National Park's ice-covered peaks, sheer mountain walls and narrow valleys are like a climax in the story of Canadian mountain scenery. Long winters, heavy snowfall and avalanches create an annual "snow war" as man struggles to cross the Selkirk Ranges, through the Rogers Pass, by rail or highway.

For years the area was a no-man's land, avoided by Indians and early explorers, until construction of a transcontinental railway — the CPR — intensified the search for a route through these steep ranges of the Columbia Mountains.

In spite of massive engineering difficulties, the Canadian Pacific Railway did manage to cross Rogers Pass, and by 1886 passengers could travel to the park area by rail.

Building the Trans-Canada Highway through the pass offered a new transportation challenge. Opened in 1962, the highway requires an exacting maintenance routine involving avalanche forecasting and control. Snowsheds protect the road in some avalanche-vulnerable locations — there are several sheds between Golden and Revelstoke — and at times, in winter, the highway is closed while artillery gunners trigger avalanches in order to stabilize threatening buildups of snow.

Hiking the park's 140 km of trails gives summer visitors the opportunity to explore the towering Columbia Mountains. They may observe the dense Columbia Rain Forest, some of the more than 400 glaciers, alpine meadows, and wildflower displays of rare beauty. This is wilderness — a wilderness symbolized by the magnificent specimens of mountain wildlife seen in their natural habitats.

The three campgrounds in the park, Loop Brook, Illecillewaet and Mountain Creek, feature kitchen shelters, firewood and restrooms. Visitors may fish in some of the park waters for cutthroat, Dolly Varden or rainbow trout, or explore Rogers Pass on historic trails.

Glacier National Park preserves a rugged piece of Canada's landscape — our heritage in the Columbia Mountains.

Les sommets couverts de glace du parc national Glacier, les falaises escarpées, les vallées étroites concrétisent l'idée même d'un paysage canadien des montagnes. Les longs hivers, la neige abondante, les avalanches font que l'homme "lutte contre la neige" tout en essayant de franchir les chaînons Selkirk, à travers le col Rogers, par la route ou la voie ferrée.

Ce terrain vague fut évité par les autochtones et les premiers explorateurs jusqu'à ce que le Canadien Pacifique intensifie sa recherche pour un passage à travers les chaînons Selkirk des monts Columbia.

En dépit des problèmes de construction écrasants, le Canadien Pacifique réussit à traverser le col Rogers et en 1886, les passagers purent atteindre le parc par la voie ferrée.

Le passage de la route Transcanadienne à travers le col fut un nouveau défi. Ouverte en 1962, la route exige un entretien courant et précis comprenant la prévision et le contrôle des avalanches. Des abris protègent la route en certains endroits où les avalanches se produisent fréquemment — il y en a plusieurs entre Golden et Revelstoke. En hiver, il est parfois nécessaire de fermer la route tandis que des artilleurs déclenchent une avalanche à l'aide d'explosifs afin d'équilibrer l'amoncellement de la neige.

En été, les 140 km de sentiers du parc permettent aux visiteurs d'explorer les monts Columbia. Ils peuvent découvrir la forêt Columbia, dense et humide, quelques-uns des plus de 400 glaciers du parc, les prés alpins et admirer la beauté rare des fleurs sauvages.

Les terrains de camping du parc, Loop Brook, Illecillewaet et Mountain Creek, sont équipés d'abris-cuisine, de toilettes et de bois. Les amateurs de pêche tenteront leur chance avec la truite fardée, la Dolly Varden, ou la truite arc-en-ciel. On peut également explorer le col Rogers par des sentiers historiques.

Le parc national Glacier protège la faune de ce coin austère qu'est notre patrimoine dans les monts Columbia.



1



2



3



4



5



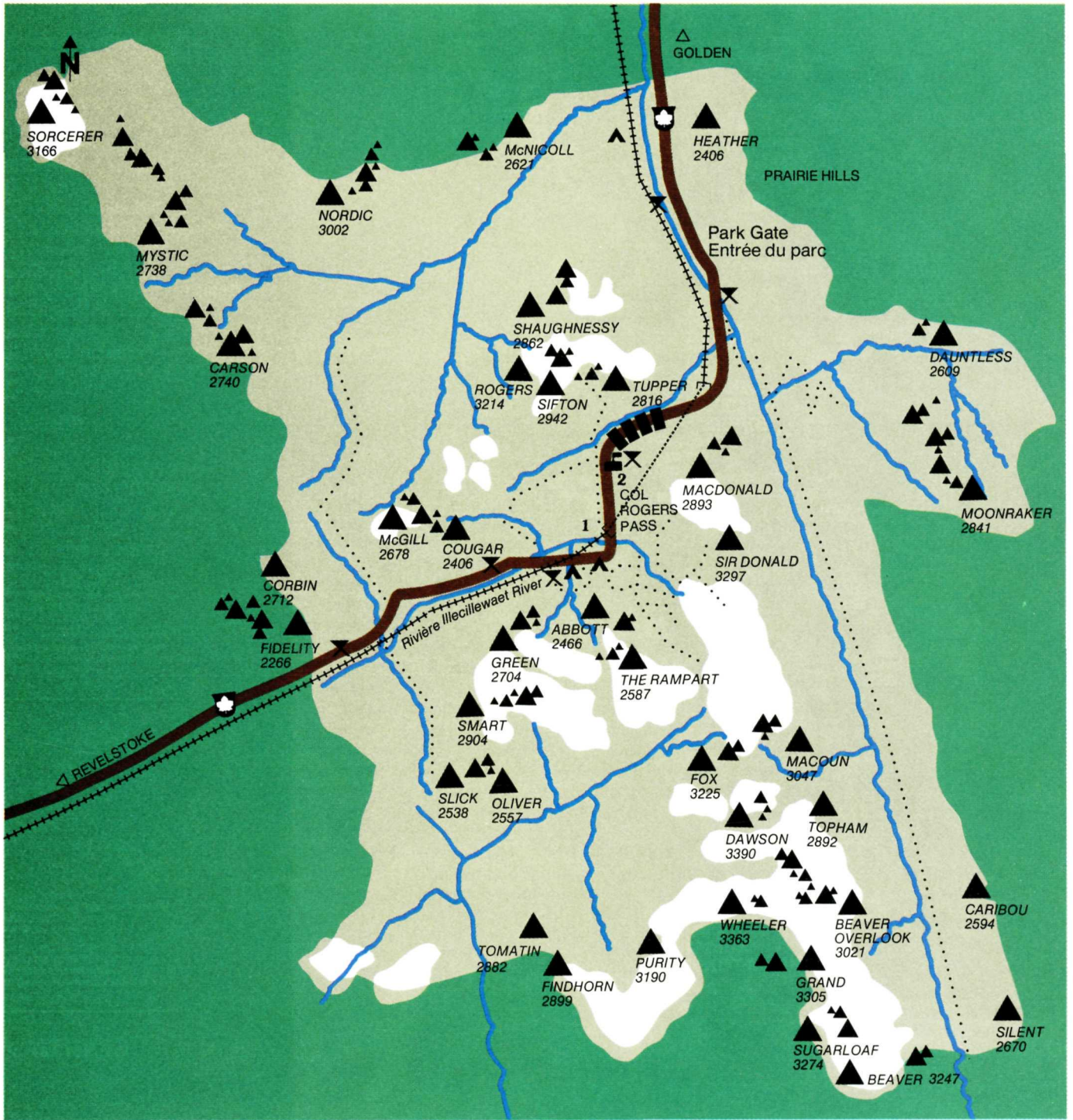
6



7

1. Beaver Glacier.
 2. Leaf from a Douglas maple tree.
 3. Glacier circle.
 4. Mid-summer mountaineering camp.
 5. Perley Rock Trail.
 6. Avalanche lily. The lily bulb is a favourite food of bears.
 7. Grizzly bears thrive on lush vegetation typical of the Columbia Mountains.

1. Glacier Beaver.
 2. Feuille d'un érable nain.
 3. Cirque.
 4. Camp d'alpinistes à la mi-été.
 5. Sentier Perley Rock.
 6. Erythron. Son oignon est un aliment favori des ours.
 7. Le grizzli se régale de la végétation luxuriante des monts Columbia.



LEGEND

- Glacier National Park
- British Columbia
- ▲ Mountain Peak (metres)
- ▲ Mountain Range
- ⊕ Trans-Canada Highway
- ▲ Camping
- ✕ Picnicking
- ++ Railroad
- ⋯ Trail
- ⋯ Connaught Tunnel
- 1 Information
- 2 Information
- ▬ Snowshed
- Warden Station

LEGENDE

- Parc national Glacier
- Colombie-Britannique
- ▲ Sommet (mètres)
- ▲ Chaînon
- ⊕ Route Transcanadienne
- ▲ Camping
- ✕ Pique-nique
- ++ Chemin de fer
- ⋯ Sentier
- ⋯ Tunnel Connaught
- 1 Information
- 2 Information
- ▬ Abri contre la neige
- Poste de garde

Published by authority of
the Minister of the Environment
© Minister of Supply and
Services Canada 1983
Publié en vertu de l'autorisation
du ministre de l'Environnement
© Ministère des Approvisionnements
et Services Canada 1983
QS-R121-000-BB-A1

